



Ran

สื่อมวลชน **การประชาสัมพันธ์**

และ

เทคโนโลยี

TOSHIBA



Rama IX Art Museum Foundation

นิทรรศการศิลปกรรม

“สื่อผสานศิลปะและเทคโนโลยี”

18-24 มกราคม 2537 ณ แกรนด์ฮอลล์ ชั้น 1 โรบินสันรัชดา

“TECHNOLOGY - ARTS : SIDE BY SIDE”

ART EXHIBITION

JANUARY 18 - 24, 1994 AT GRAND HALL 1ST ROBINSON RACHADA

คำแถลงการจัดนิทรรศการ
“สื่อผสมศิลปะและเทคโนโลยี”

โดย ดร.กร สุริยสัตย์

ประธานกรรมการอาวุโส

เนื่องในโอกาสฉลองครบรอบ 25 ปี บริษัทในเครือโตชิบาประเทศไทย



ตลอดระยะเวลา 25 ปีที่บริษัทในเครือโตชิบาประเทศไทย ได้เปิดดำเนินกิจการ บริษัทฯ ยึดมั่นในเจตนารมณ์ที่จะ “นำสิ่งที่ล้ำชีวิต” ประชาชนชาวไทยเสมอมา โดยได้สะท้อนจุดยืนดังกล่าวด้วยการร่วมพัฒนาเทคโนโลยีของประเทศให้เจริญก้าวหน้า สนับสนุนการพัฒนาบุคลากรให้มีประสิทธิภาพ และเพิ่มพูนคุณภาพของผลิตภัณฑ์ให้สูงขึ้น เพื่อเกื้อหนุนต่อการยกระดับคุณภาพชีวิตพี่น้องชาวไทย นอกเหนือจากนี้ “โตชิบา” มีเคเบิ้ลจะเลยที่จะให้ความสำคัญด้านการอำนวยความสะดวกแก่สังคมส่วนรวม ซึ่งนับเป็นปัจจัยที่จะนำไปสู่การพัฒนาคุณภาพของประชาชนในประเทศให้เจริญก้าวหน้าต่อไป

“โตชิบา” ตระหนักในคุณค่าของศิลปะว่ามีส่วนช่วยจรรโลงจิตใจมนุษย์ให้สูงส่งงดงาม บริษัทฯ จึงมีนโยบายที่จะสนับสนุนศิลปะไทยให้คงอยู่และพัฒนาควบคู่ไปกับของศิลปะให้เข้าถึงคนไทยในทุก ๆ ระดับและทุกวัย ทั้งในระดับท้องถิ่น ระดับชาติ ศิลปะไม่ได้จำกัดอยู่แค่ในแวดวงของศิลปินเท่านั้น หากแต่ศิลปะมีอยู่ในทุกอย่างที่อยู่รอบตัวเรา

ศิลปะที่ดีจะช่วยพัฒนาและขัดเกลาจิตใจมนุษย์ให้อ่อนโยนขึ้น โดยเฉพาะในปัจจุบันคนส่วนใหญ่มุ่งเน้นที่จะพัฒนาความเจริญทางด้านวัตถุ จนลืมการพัฒนาด้านจิตใจของทรัพยากรมนุษย์ จึงเป็นหน้าที่ของเราทุกคนที่ต้องช่วยกันรังสรรค์ความเจริญด้านจิตใจ เพื่อผสานให้ทันกับความเจริญของเทคโนโลยี

บริษัทในเครือโตชิบา ประเทศไทย รู้สึกปลาบปลื้มเป็นอย่างยิ่งที่ศาสตราจารย์ หม่อมเจ้าสุภัททิศา ดิศกุล เสด็จเป็นประธานในพิธีเปิดนิทรรศการ “สื่อผสมศิลปะและเทคโนโลยี” ครั้งนี้ อีกทั้งยังได้รับเกียรติจากศิลปินผู้มีชื่อเสียงถึง 10 ท่านซึ่งเป็นที่รู้จักกว้างขวาง ในวงการศิลปะไทยระดับชาติและนานาชาติ ได้ร่วมสร้างสรรค์งานในครั้งนี้ นอกจากนี้ยังได้รับความร่วมมือสนับสนุนจาก “โรบินสัน” เป็นอย่างดีในการจัดนิทรรศการ จึงขอขอบพระคุณทุกฝ่ายมา ณ โอกาสนี้

“โตชิบา” เชื่อมั่นว่าความพยายามที่จะผสมผสานความงดงามทางศิลปะเข้ากับวิวัฒนาการล้ำหน้าทางเทคโนโลยีครั้งนี้จะช่วยในการปลูกจิตสำนึกของความรักและหวงแหนศิลปวัฒนธรรมในทุก ๆ วงการ โดยจะเป็นแรงกระตุ้นต่อพลังสร้างสรรค์ให้เกิดสิ่งที่มีคุณค่าสู่สาธารณชน เพื่อเป็นสมบัติของสังคมส่วนนี้เจตนารมณ์ และความตั้งใจของศิลปินและ “โตชิบา” ที่จะสร้างสรรค์ผลงานที่มีคุณภาพเพื่อ “นำสิ่งที่ล้ำชีวิต” ตลอดไป

TOSHIBA

คำแถลงการ เนื่องในพิธี
เปิดนิทรรศการ “สื่อผสมศิลปะและเทคโนโลยี”

ของ คุณสุวิมล แก้วคุณ

กรรมการผู้จัดการใหญ่

บริษัท ห้างสรรพสินค้าโรบินสัน จำกัด (มหาชน)



นิทรรศการ “สื่อผสมศิลปะและเทคโนโลยี” นับเป็นกิจกรรมที่โดดเด่นยิ่ง เพราะเป็นกิจกรรมที่สนับสนุนให้ศิลปินได้ถ่ายทอดจินตนาการ และความสามารถสู่สาธารณชนอีกครั้งหนึ่งในชีวิตของ “ศิลปะ” ซึ่งเป็นสิ่งที่สร้างสรรค์ให้มนุษย์มีสุนทรียภาพ มีจิตใจที่งดงามซึ่งเพราะหากทุกคนในสังคมมีจิตใจที่งดงามแล้ว สังคมนั้นก็จะมีความสุขสันต์

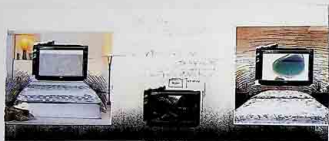
ในนามของห้างสรรพสินค้า โรบินสัน รู้สึกเป็นเกียรติที่ได้มีส่วนร่วมกิจกรรมในครั้งนี้ เพราะนอกจากบุคคลทั่วไป

จะได้ชมผลงานศิลปะปรมาจารย์ศิลปินชั้นแนวหน้าของไทยแล้ว กิจกรรมประกวดวาดภาพเด็กในหัวข้อ “นำสิ่งที่ล้ำชีวิต” ซึ่งจะจัดระหว่างวันที่ 22-23 มกราคม 2537 นี้จะเป็นการเสริมสร้างประสบการณ์แก่เยาวชนไทยให้มีโอกาสแสดงออกถึงความสามารถอย่างกว้างขวางต่อไป

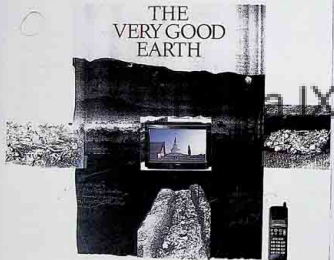
“โรบินสัน” ได้มีนโยบายด้านการส่งเสริมกิจกรรมสร้างสรรค์เพื่อเยาวชนมาโดยตลอด ด้วยเชื่อมั่นว่าสิ่งดี ๆ ที่เยาวชนได้รับตั้งแต่ในวัยเยาว์นั้น จะทำให้เราเหล่านั้นเจริญเติบโตขึ้นเป็นผู้ใหญ่ที่ดีในวันข้างหน้าและจะเป็นกำลังสำคัญในการพัฒนาประเทศชาติและสังคมของเราต่อไป

“โรบินสัน” ขอแสดงความยินดีในความสำเร็จของ บริษัทในเครือโตชิบา ประเทศไทย ครั้งนี้ ขอขอบคุณศิลปินทุกท่านที่ให้เกียรติสร้างสรรค์ผลงานร่วมแสดง ขอขอบคุณเยาวชนผู้ร่วมโครงการและบุคคลผู้ให้ความสนทนากับทุกท่านเป็นอย่างยิ่งมา ณ โอกาสนี้

ROBINSON



ภาพวาดสีน้ำมันบนผ้าใบขนาด 100x150 ซม. ปี 1991



แนวความคิด : โลกนี้เป็นสิ่งงดงามกับเรา THE VERY GOOD EARTH •
โลกนี้เป็นทั้งความกลมกลืนและความขัดแย้ง • สื่อเทคโนโลยีใหม่ๆ สร้าง
ความคิดใหม่ โลกทัศน์ใหม่พร้อมกันนั้นก็ให้ความสะดวกสบายจนเกินพอดี
ให้ผิดสัพพิด ให้ความเลวร้าย • เช่นเดียวกับทีวี ให้โลกทัศน์ที่บูธตรงข้าม
สร้างความสุขสบาย สร้างความสับสนยุ่งยาก ให้ความรู้และให้สื่อสัพพิด

พิชญ์ ศุภนimit
PISHNU SUPANIMIT
"THE VERY GOOD EARTH NO.1"



พิชญ์ ศุภนimit
Pishnu Supanimit

BORN - January 17, 1948, Samusongram

EDUCATION

- 1972 - B.F.A. Graphic Arts, the Faculty of Painting Sculpture and Graphic Arts, Silpakorn University, Bangkok.
- 1980 - M.F.A. Graphic Arts, the Faculty of Painting Sculpture and Graphic Arts, Silpakorn University, Bangkok.

SELECTED GROUP EXHIBITIONS

- 1971-83 - 20th, 29th National Exhibition of Art, Bangkok.
- 1972 - 2nd Contemporary Thai Artists, Copenhagen, Denmark.
- 1973 - Bangkok Arts Festival '73, Bangkok.
- 1974 - Contemporary Art of Thailand, Bonn, West Germany.
- 1977 - Art Exhibition on The Occasion of Opening the National Gallery, Bangkok.
- 1977/81/98/01/88 - 1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th Art Exhibition by the Members of the Faculty of Painting Sculpture and Graphic Arts Bangkok.
- 1979 - 15th International Biennial Exhibition of Art, Sao Paulo, Brazil.
- 8th Singapore Festival of Arts, United World College of South East Asia, Singapore.
- 1979-88 - Contemporary Art Competition, Thai Farmers Bank, Bangkok.
- 1979/81/83 - 13th, 14th, 15th International Biennial of Graphic Arts Ljubiana, Yugoslavia.
- 1980 - Contemporary Asian Art Show, Fukuoka, Japan.
- Art Exhibition for the Benefit of the Princess Mother's Charities Fund of Thailand, on the Occasion of Her Royal Highness Eighth Birthday.
- 1981 - Asian Exhibition of Painting, Graphic Arts and Photography, Thailand, Malaysia, Singapore, Indonesia and the Philippines.
- Contemporary Art of Thailand, Pacific Asia Museum, Pasadena, U.S.A.
- 6th Norwegian International Print Biennale, Fredrikstad, Norway.
- 1983 - World Print Four, San Francisco, U.S.A.
- 1984 - Thai Contemporary Art 84, River City, Bangkok.
- "Paper Work" by 20 Artists, Bangkok.
- 1985 - International Print Exhibit : 1985 Roc, Taipei, Taiwan.
- 1986 - Contemporary Art Exhibition of Thailand, Asiaworld Gallery, Taipei, Taiwan.
- 24th Artists, Bhairavi Institute of Modern Art, Bangkok.
- Contemporary Drawings, Silpakorn University, Bangkok.
- 1986-87 - Masterpiece Exhibition, Bangkok.
- 1987 - Exhibition of Print by 5 Thai Artists, Nagoya Museum, Kabutoya Gallery, Murazumi Gallery, Japan.
- 1988 - Painting Exhibition "Water" Oriental Hotel, Bangkok.
- 1991 - "Four Contemporary Thai Artists"
- "Four Contemporary Thai Artists" Pacific Asia Museum, CA, U.S.A.

AWARDS

1972/76/82

- 3rd Prize, Bronze Medal, Graphic Arts, 21st, 23rd, 28th National Exhibition of Art, Bangkok.
- 1976 - 1st Prize, Gold Medal, Painting, Metropolitan Bank Art Exhibition, Bangkok.
- 1977 - 3rd Prize, Bronze Medal, Painting, 24th National Exhibition of Art, Bangkok.
- 1977/79 - 2nd Prize, Silver Medal, Contemporary Art Section, 3rd, 4th Bua Luang Art Exhibition, Bangkok.
- 1st Prize, Gold Medal, Graphic Arts, 24th, 26th National Exhibition of Art, Bangkok.
- 1979/81 - Award Winner 1st, 2nd, 3rd, 4th Contemporary Art Competition, Thai Farmers Bank, Bangkok.
- 1979 - Award, "Honorable Mention", 11th International Biennial Exhibition of Prints, Tokyo, Japan.
- 1980 - 2nd Silver Medal, Graphic Arts, 26th National Exhibition of Art, Bangkok.
- 2nd Prize Winner, 6th International Exhibition of Graphic Art 80, West Germany.
- 1983 - 1st Prize, Gold Medal, Painting, 29th National Exhibition of Art, Bangkok.
- Top Award Winner, 5th Contemporary Art Competition, Thai Farmers Bank, Bangkok.
- 1984 - 1st Prize in Designing Monument 700 Years Originate of Thai Character of 1984, Bangkok.
- 1986 - 2nd Prize, Mural Painting in the Thai Building Competition, Bangkok.
- 1978 - Special Prize, Contemporary Art Section, 11th Bua Luang Art Exhibition, Bangkok.



อิทธิพล ตั้งโฉลก
ITHIPOL THANGCHALOK
"WINDOW OF THE SPIRIT"



อิทธิพล ตั้งโฉลก
Ithipol Thangchalok

BORN - February 12, 1946

EDUCATION

- 1970 - B.F.A. Graphic Arts, (1st Hon.), The Faculty of Painting Sculpture and Graphic Arts.
- 1975 - M.F.A. Painting, University of Washington Seattle, U.S.A.

SCHOLARSHIPS

- Silpakorn University Scholarship.
- Thai Government Scholarship.
- Australian Government Scholarship.

SOLO EXHIBITION

- 1991 - Recent Paintings, The National Gallery, Bangkok.

SELECTED GROUP EXHIBITIONS

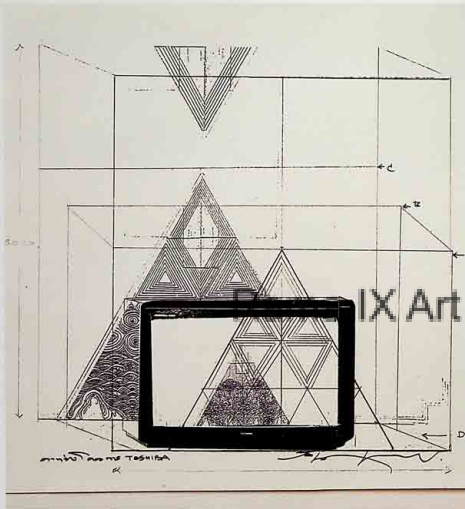
- 1969/71/72/74/77/79/80/82/83/84/87/88/89
 - 19th, 20th, 21st, 22nd, 24th, 25th, 26th, 28th, 29th, 30th, 33rd, 34th, 35th National Exhibition of Art, Bangkok.
- 1970 - International Graphic Arts Exhibition of Asia, U.S.A.
- 1971/73/77/79/81/83/85
 - 9th, 10th, 12th, 13th, 14th, 15th, 16th, International Biennial of Graphic Arts, Ljubljana, Yugoslavia.
- 1971/73/79
 - 11th, 12th, 15th International Exhibition of Art, Sao Paulo, Brazil.
- 1972/74/78/80/82/84
 - 3rd, 4th, 6th, 7th, 8th, 9th, International Exhibition of Original Drawings, Rijeka, Yugoslavia.
 - 34th International Exhibition of Art, Venice, Italy.
- 1972
 - 34th International Exhibition of Art, Venice, Italy.
- 1972/74/78/83
 - 2nd, 3rd, 5th, 7th, International Biennial of Graphic Arts, Frechen, West Germany.
- 1974/80/85
 - 5th, 8th, 11th International Print Biennial, Krakow, Poland.
- 1975
 - 40 Paintings from American University, U.S.A.
 - Sixtieth Annual Exhibition of Northwest Artists, Seattle, U.S.A.
- 1977
 - Art Exhibition of the Occasion of Opening The National Gallery Bangkok.
- 1977/87
 - 3rd, 11th Bua Luang Art Exhibition, Bangkok.
- 1977/78/79/88/89/90
 - 1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th, 6th, 7th, 8th, Art Exhibition by The Members of the Faculty of Painting Sculpture and Graphic Arts, Bangkok.
 - The Christ Church Arts Festival International of Drawings, Christ Church, New Zealand.
 - The International Exposition Junji 1978 Ljubljana, Yugoslavia.
- 1978/82/84
 - 4th, 6th, 7th Norwegian International Print Biennial Fredrikstad,

Norway.

- Exhibition of Prize Winning Works From the 4th Norwegian.
- International Print Biennale, Fredrikstad, Norway.
- Contemporary Asian Art Show, Fukuoka, Japan.
- 1981 - Asian Exhibition of Painting, Graphic Arts and Photography, Thailand, Malaysia, Singapore, Indonesia and Philippines.
- 1982 - Bangkok Bicentennial Art Exhibition, Rochester, New York.
- Contemporary Art of Thailand, Pacific Asia Museum Pasadena U.S.A.
- 1983 - Art in Thailand Since 1932, Bangkok.
- World Print Francisco, U.S.A.
- 1984/85 - 8th, 9th British International Print Biennial, Bradford.
- International Print Exhibit 1985 Roc Taipei, Taiwan.
- Thai Reflections of American Experiences, Bangkok.
- 5th Seoul International Prints Biennial, Seoul, Korea.
- 8th International Biennial of Art, Valparaiso, Chile.
- Graphic of Latin America Asia & Africa, Paris, France.
- 1989 - Exhibition of Painting & Prints, Mel Bourne, Australia.
- Paintings and Prints 1989-90, Kabutoya Gallery, Tokyo.
- 1992 - Asian Selection, National Gallery, Singapore.

AWARDS

- 1969/74 - 3rd Prize, Bronze Medal, Graphic Arts, 19th, 22nd National Exhibition of Art.
- 1971/72/79
 - 1st Prize, Gold Medal, Graphic Arts, 20th, 21st, 25th National Exhibition of Art.
- 1972 - Prix Du Musée Municipal De Kanovac 3rd International Exhibition of Original Drawings, Rijeka, Yugoslavia.
- 1976 - 1st Prize, Gold Medal, Graphic Arts, Bangkok Metropolitan Bank Art Exhibition.
- 1977 - 2nd Prize, Silver Medal, Graphic Arts, 24th National Exhibition of Art.
- 3rd Prize, Bronze Medal, Painting, 24th National Exhibition of Art.
- 1st Prize, Gold Medal, Contemporary Art Section, 3rd Bua Luang Art Exhibition.
- 1978 - Biennial Prize, 4th Norwegian International Print Biennial, Fredrikstad, Norway.
- Medal Prize, 5th International Exhibition of Graphic Art Frechen, W. Germany.
- 1979 - Award Winner, 1st Contemporary Art Competition, Thailand Farmers Bank.
- Honorary Artists of Thailand, National Exhibition of Art.
- 1993 - Top Award Winner (1st Category) Mural Painting for the Muang Thai Patara Complex Competition.
- Award Winner (3rd Category) Sculpture for the Muang Thai-Patara Complex Competition.



ปรีชา เทาทอง
PREECHA THAOLHONG
"แสง การเคลื่อนไหวเวลาและเทคนิคโน้ต"



ปรีชา เทาทอง
Preecha Thaolhong

BORN - April 27, 1948, Bangkok

EDUCATION

- 1972 - B.F.A. Painting (2nd Hon.), The Faculty of Painting Sculpture and Graphic Arts, Silpakorn University
- 1975 - M.F.A. Painting, The Faculty of Painting Sculpture and Graphic Arts, Silpakorn University
- 1978 - Diploma of Drawing, Academy Bella Arte, Rome, Italy.

SOLO EXHIBITION

- 1979 - The Bhiraori Institute of Modern Art, Bangkok.
- President Hotel, Bangkok
- 1990 - The traveling Exhibition Around Thailand at Silpakorn University No. 22331 May.
- At Rachaburiprasit Wila, Phitsanulok.
- At Jaroensri Plaza, Udon Province.
- At Thep Satri College, Loei Province.
- At Pranakorn Sri-Ayuthaya College, Ayuthaya Province
- At Chonburi Department Store
- At Khanjanaburi College
- At Phetchaburi College

SELECTED GROUP EXHIBITIONS

- 1970 - Exhibition of Christian Center Student.
- 1971/172/375/78/79/80/82/83 - 20th, 21st, 22nd, 23rd, 24th, 25th, 26th, 28th, 29th, 30th, National Exhibition of Art, National Library and Silpakorn University Art Gallery, Bangkok.
- 1976 - Contemporary Art of Thailand, Munich, Berlin, Cologne, Frankfurt, Stuttgart, Bonn, West Germany.
- 1977/78/79/80/88/89/90/91 - 1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th, 6th, Art Exhibition by the Members of the Faculty of Painting Sculpture and Graphic Arts, Silpakorn University, Bangkok.
- 1979/80/81/82/83/88 - 1st, 2nd, 3rd, 5th, 10th Contemporary Art Competition, Thai Farmers Bank, The Bhiraori Institute of Modern Art, Bangkok.
- 1981 - Contemporary Asian Art, Fukuoka, Japan.
- 1984 - Contemporary Art, Exhibition, Bangladesh.
- Paper Work by 20 Artists, Silpakorn University, Bangkok, Thai Art Exhibition, Hong Kong.
- 1985 - Art Exhibition of 10 Thai Artists Group, Montien Hotel, Bangkok.
- 1986 - Contemporary Drawing Exhibition, Silpakorn University, Art Gallery, Bangkok.
- 1987 - Contemporary Art Exhibition of Thailand, West Germany.
- Graphic Art Exhibition by 5 Artists, Nagoya, Japan.
- 1988 - Thai Contemporary Exhibition, France.

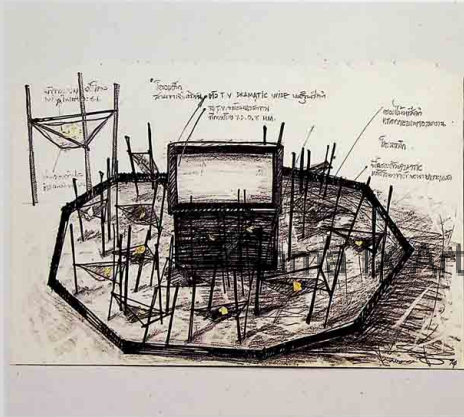
1990

1991

- Art Exhibition of 14 Thai Great Artists, Rivercity, Bangkok.
- The Travelling Exhibition at Songkhla Teacher Drawing college, Songkhla Province.
- Art Exhibition Taniya Plaza
- Art Exhibition Small Work

AWARDS

- 1971 - 1st Prize, Stamp Design of Anit TB Association of Thailand.
- 1st Prize, Art Exhibition of Christian Center Student.
- 1973 - Several Prizes in Designing Stamp From the Central 1976 Post Office.
- 2nd Prize, Silver Medal, Painting, 22nd National Exhibition of Art.
- 1974 - 3rd Prize, Bronze Medal, contemporary Art Section, Bua Luang Art Exhibition.
- 1975/78/79 - 1st Prize, Gold Medal, Painting, 23rd, 24th, 25th National Exhibition of Art.
- 1976 - 3rd Prize, Bronze Medal, Painting, Metropolitan Bank, Art Exhibition, National Environment Committee.
- 1978 - 3rd Prize, Bronze Medal, Contemporary Art Section.
- 3rd Bua Luang Art Exhibition.
- 1979 - Honorary Artist of Thailand, National Exhibition of Art.
- Top Award Winner 1st Contemporary Art Competition, Thai Farmers Bank.
- 1984 - 3rd Prize in Deasing Monument 700 Years Originate of Thai Character of 1984.
- 1st Prize Murals Painting From Bank of Government Housing Project.
- 1992 - 1st Prize Murals Painting Project from Thai Government for Escap Building Bangkok.



ถาวร โกอุดมวิทย์
THAVORN KO-UDOMVIT
"ภาพหน้าที่ฉันบันทึกเอาไว้"

แนวความคิด: นำ ฉันใช้มันมาชั่วชีวิตของฉัน ฉันทำให้มันสกปรก ฉันไม่เคยเห็นมันเอาไว้แต่ก่อน ฉันเสียใจที่ทำให้ความใสสะอาดของมันหมดไป แต่ฉันก็ภูมิใจที่ฉันได้เห็นความใสสะอาดของมันในโทรทัศน์ ที่ฉันบันทึกภาพเอาไว้



ถาวร โกอุดมวิทย์
Thavorn Ko-Udomvit

BORN - July 31, 1956, Bangkok Thailand

EDUCATION

- 1981 - B.F.A., Graphic Arts, The Faculty of Painting Sculpture and Graphic Arts, Silpakorn University Bangkok,
- 1985 - M.F.A., Graphic Arts, The Faculty of Painting Sculpture and Graphic Arts, Silpakorn University Bangkok

FELLOWSHIP

Asian Cultural Council (J.D. Rockefeller 3 U.S.A.)

SOLO EXHIBITION

- 1981 - The Art Gallery, Silpakorn University, Bangkok.
- 1983 - M.F.A. Gallery, Los Angeles, U.S.A.
- 1984 - The National Gallery, Bangkok.
- 1986 - The Bhairavi Institute of Modern Art, London.
- 1987 - Muratani Gallery, Okazaki, Japan.
- 1988 - The Bhairavi Institute of Modern Art, Bangkok.
- 1989 - NOB Gallery, Okazaki Japan Galerie Fukuyama, Tokyo, Japan, Seven Sea Gallery, Bangkok.
- 1990 - The National Gallery, Bangkok, Kuku, Gallery, Fukuoka, Japan.

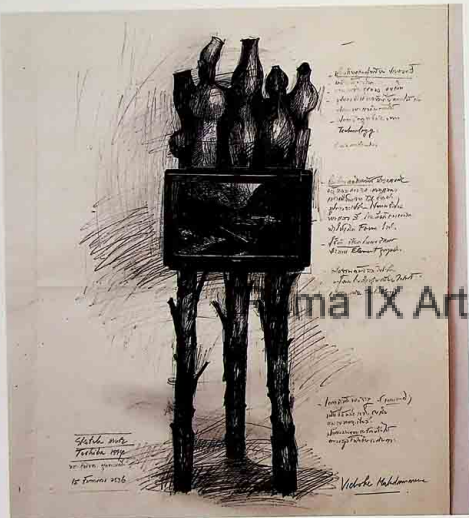
SELECTED GROUP EXHIBITIONS

- 1977-1989 - The 25th, 26th, 28th, 29th, 30th, 33rd, 34th, 35th, National Exhibition of Art, National Library and Silpakorn University Art Gallery, Bangkok.
- 1979-1988 - The 1st, 10th Contemporary Art Exhibition, Bangkok.
- 1981/83/86/90 - 6th, 7th, 8th, 9th, International Biennale of Graphic Art, Frechen, West Germany.
- 1981/83/87 - 14th, 15th, 17th International Biennale of Graphic Art Ljubljana, Yugoslavia.
- 1981/83/86/88 - 1st, 4th, 5th, 6th Seoul International Print Biennale, Korea.
- 1982/84/86/89 - 6th, 7th, 8th, 9th Norwegian International Print Biennale, Fredrikstad, Norway.
- 1982 - 9th International Triennial of Original Coloured Graphic Prints, Switzerland.
- 1982/84/86/88 - 8th, 9th, 10th, 11th International Exhibition of Original Drawings, Rijeka, Yugoslavia.
- 1982 - Contemporary Arts of Thailand, Pacific Asia Museum U.S.A.
- 1983 - Thai Contemporary Arts, Memorial Art Gallery, The University of Rochester, New York, U.S.A.

- 1985/89 - "Male Formy Grafik" Polska Lodz'85, 89, Poland.
- 1985/87/89 - 3rd, 4th, 5th Petit Format: De Papier 1985, 1987, Belgium.
- 1985 - "The Quintess Artist" Beaux Art Gallery, Bangkok.
- 1986 - "Prints From All Over" University of Colorado, Boulder, U.S.A. Thai Reflections on American Experiences, Bangkok, Thailand.
- 1987/89 - 2nd, 3rd Biennial Exhibition Of Print in Wakayama, Japan.
- Thai Contemporary of Graphic Arts, The City of Nogyo Museum Japan.
- 8th International Biennial of Art, Valparaiso, Chile.
- 1988 - "Club Med" Asian Arts Festival Gherating Malaysia.
- 1989 - 9th Norwegian International Print Triennale, Fredrikstad, Norway.
- 3rd Asian Art Show, Fukuoka, Japan.
- 15th International Independence Exhibition of Print Kanagawa.
- 4th International Biennale Print Exhibition, R.O.C.
- 1990 - 1st Kochi International Print Triennale Japan.
- 6th International Biennial Exhibition of Portrait Drawings and Graphics '90 Tuzla, Yugoslavia.
- 9th International Exhibition of Graphic Art, Frechen W. Germany.

AWARDS

- 1977-1980 - 2nd Prize, Silver Medal, Graphic Arts, 25th, 26th National Exhibition of Art.
- 1980 - Special Commended Prize, Young Art in Asia Now, Hong Kong.
- 1981 - 3rd Prize, Bronze Medal, contemporary Art Section.
- 5th Bua Luang Art Exhibition.
- Grand Prize, Contemporary Art Competition 1981.
- 1982 - Award Winner, Contemporary Art Exhibition, National Bank.
- 1982/84/87 - 3rd Prize, Bronze Medal, Graphic Arts, 28th, 30th, 33rd National Exhibition of Art.
- 1991/83/86/88 - 2nd Prize, Silver Medal, Mixed Media, 28th National Exhibition of Art Honorable Mention, Thai Farmers Bank Painting Competition in Commemoration of Rattanakosin Bicentennial.
- Special Awards, X Biennale of Graphic Design, Brno, Czechoslovakia.
- 1986 - 1st Prize, Gold Medal, Contemporary Art Section.
- 10th Bua Luang Art Exhibition.
- 1987 - "Friends of Bradford Art Galleries and Museum".
- Prize, 9th British International Print Biennale, Bradford, England.
- 1988 - Grand Prize, 6th Seoul International Print Biennale, Korea.
- 1989 - Grand Prize, 4th Asian Art Exhibition in Bangladesh.
- 1st Prize, Graphic Arts, 35th National Exhibition of Art, Bangkok, Thailand, Triennial prize, 9th Norwegian, International Print Triennial, Fredrikstad Norway.
- 1991 - 1st Prize, 4th Biennial Exhibition of Printing Wakayama, Japan.



วิโชค มุกดามณี
Vichoke Mukdamanee

BORN - March 8, 1953, Songkhla

EDUCATION

- 1974 - B.F.A. Painting (2nd Hon.), the Faculty of Painting Sculpture and Graphic Arts, Silpakorn University, Bangkok.
- 1986 - Diploma in Art Education (Graphic Design, Contemporary Art), Tokyo Gakugei in Art Education University, Tokyo, Japan.
- 1987 - M.F.A. Painting, the Faculty of Painting Sculpture and Graphic Arts, Silpakorn University, Bangkok.

SCHOLARSHIP

- Silpakorn University's Scholarship.
- Japan Government's Scholarship in Teacher Training Programme of Morioka.

SOLO ART EXHIBITIONS

- 1986 - Exhibition Hall, Tokyo College, University, Tokyo, Japan.
- 1992 - Solo Art Exhibition : Modern Existence 1992, Bangkok.
- Ceramic Art Exhibition, Dialogue Art Gallery, Bangkok.
- 1993 - Vichoke Mukdamanee 1992-1993 The National Gallery Bangkok.

SELECTED GROUP EXHIBITIONS

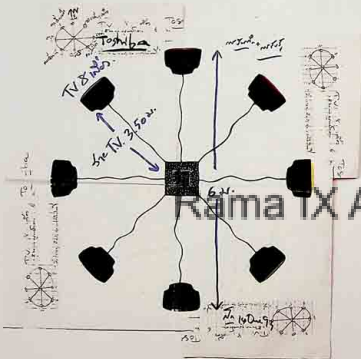
- 1974 - Art Thesis Exhibitions, Bangkok.
- National Art Exhibition, Bangkok.
- Metropolitan Bank Art Exhibition, Bangkok.
- 1981 - Contemporary Art Competition, Organize by Thai Farmers Bank.
- Asian Art Exhibition, Bangkok, Philippines, Indonesia.
- 1979 - Children Picture Book's Illustration Competition Organize by Unesco, Tokyo, Japan.
- 1980-83 - 1, 2, 3, Yomiuri Shimbusu Cartoon Contest, Tokyo, Japan.
- Children Picture Book's Illustration Competition Bratislava, Czechoslovakia.
- 1982-90 - The 1-8 Contemporary Watercolours Painting Exhibition of "White Group", Thailand.
- 1983 - The Exhibition "Culture in Danger" British Council, Bangkok.
- 1986 - Graphic Design and Textile Design, Tokyo Gakugei University, Tokyo, Japan.
- Contemporary Art Exhibition, Taipei, Taiwan.
- International Original Drawing Exhibition, Yugoslavia.
- Contemporary Drawing Exhibition, Bangkok.
- Thai-German Contemporary Art Exhibition, Mannheim, Heidelberg, Bonn West Germany.
- Art Exhibition in Celebration of H.M. the King, Bangkok, Thailand.
- 1987-93 - Asian Watercolour Exhibition, Kuala Lumpur, Malaysia, Mongkong, Seoul, Korea, Taiwan.
- Contemporary Art Exhibition INSPIRATION FROM JAPAN,

EXPERIENCES

- 1976-85 - Art Instructor, College of Fine Art.
- 1986-87 - Curator of Exhibition Section, Thailand Cultural Centre.
- 1979 - Seminar in Children Book Illustration, Unesco, Tokyo.
- 1980 - A Invited Artist, Yomiuri Shimbusu Cartoon Contest, Tokyo.
- 1984-86 - Japanese Government Scholarship, Tokyo Gakugei, University Studied and Training in Art Education (Contemporary Art, Graphic Design).
- 1990 - Seminar in Asia Watercolour Confederation, Hong-Kong.
- 1991 - Be Invited to USSR, (Tashkent).
- 1992 - Work-Shop and Seminar, in Contemporary Art AR3, Perth, Australia.

AWARDS

- 1979 - Accu Prize, Noma Concour for Children's Picture Book Illustration, Tokyo, Japan, Organize by Unesco.
- Grand Prix, 1st Yomiuri International Cartoon Contest, Tokyo, Japan.
- 1980 - Invited Artist, 2nd Yomiuri International Cartoon Contest, Tokyo, Japan.
- 1982 - The Winner, 3rd Yomiuri International Cartoon Contest, Tokyo, Japan.
- 1984 - 1st Prize, Gold Medal Contemporary Art Section, 8th Bua Luang Art Exhibition.
- 1984 - 2nd Prize, 30th, 32nd, 37th National Exhibition of Art.
- 1985 - Award Winner, 7th Contemporary Art Competition, Thai Farmers Bank.



ปริญญ์ พันติสุข
PRINY TANTISUK
"การบันทึก - การรับรู้ - การบันทึก"



ปริญญ์ พันติสุข
Priny Tantisuk

BORN - March 31, 1955, Bangkok

EDUCATION

- 1976 - B.F.A. Painting, the Faculty of Painting Sculpture and Graphic Arts, Silpakorn University.
1984 - Dip. Art Education, Painting, Teacher Training Programme, Shizuoka University, Japan.
1985 - M.F.A. painting, the Faculty of Painting Sculpture and Graphic Arts, Silpakorn University.

SCHOLARSHIPS

- 1975 - Outstanding Student of H.M. the King's Scholarship, the Bureau of the King's Property.
1981 - Mitsubishi Scholarship for Teacher Training Program, Japan.
1980 - The Friendship Programme for the 21st Century, Japan.

SOLO EXHIBITIONS

- 1982 - The Bhirasi Institute of Modern Art, Bangkok.
1984 - The National Gallery, Bangkok.
1985 - Tokyo Department Store, Bangkok.
1989 - Ponniri School of Arts & Design, Bangkok, Thailand. Seven Seas, Bangkok.

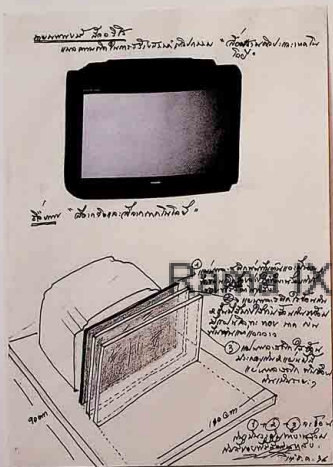
SELECTED GROUP EXHIBITIONS

- 1977 - 3rd Anniversary Art Exhibition, the Bhirasi Institute of Modern Art.
1978/80/81/82/84/85/87/88/91/92/93 - 24th, 26th, 27th, 28th, 30th, 31st, 33rd, 34th, 37th, 38th, 39th, National Exhibition of Art, Department of Industrial promotion, Silpakorn University Art Gallery, Bangkok.
1979/80/81/82/84/85/86/88/90/91/92/93 - 1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th, 7th, 8th, 10th, 12th, 13th, 14th, 15th Contemporary Art Competition, Thai Farmers Bank, the Bhirasi Institute of Modern Art and National Gallery, Bangkok.
1981/86 - 3rd, 4th Tisco Invitation of Contemporary Art, Bangkok.
1981/82/84 - 5th, 6th, 8th Buu Luang Art Exhibition, Bangkok Bank, Silpakorn University Art Gallery and Musical Art Center, Bangkok.
1982 - Joint Exhibition to Pay Gomage to H.M. the King.
- Art Since 1932, Thammasat University, Bangkok.
1982/84/85/86/87 - 1st, 3rd, 4th, 6th White Group, Contemporary Watercolour Exhibition, the Bhirasi Institute of Modern Art, Central Plaza, National Art Gallery and Musical Art Center Bangkok.
1984 - Exhibition of Faculty of Art Education, Shizuoka University.
- 1st Exhibition of Contemporary Art by Young Artists.
1985 - 24th Artists for the Benefit of the Bhirasi Fund, the Bhirasi Institute of Modern Art, Bangkok.

- 1985/89 - 2nd, 3rd Asian Art Show, Fukuoka Museum, Japan.
1986 - Thai-German Contemporary Art Exhibition, Mannheim, Heidelberg, Bonn, West Germany.
1986/87 - 1st, 4th Masterpiece Exhibition, Masterpiece Silom Contemporary Art Center, Bangkok.
1986/89 - Contemporary Art Exhibition for Professor Sawasdi Tantisuk's Philanthropic Foundation, Montien Hotel, Bangkok.
1987 - Contemporary Art of Asia, Seoul, South Korea.
1987/89 - 1st, 2nd, 3rd Contemporary Art Exhibition, the Artists Gallery, Bangkok.
1988 - 17th Festival of the Arts, Exhibition'88 (Changing Attitudes), Main Hall, Singapore.
- 11th International Exhibition of Original Drawings, Yugoslavia.
1988/89 - 3rd, 4th Annual International Exhibition of Miniature Art, Del Bello Gallery, Canada.
1988/93 - 5th, 10th Art Exhibition by the Members of the Faculty of Painting Sculpture and Graphic Arts.
1989 - "Inspiration from Japan", the National Gallery, Bangkok and Buddhasatham, Chiang Mai.
- "Les Peintre Thailandais Traditionnels et Contemporains", Paris, France.
- 1st Contemporary Art Competition, Toshiba.
- Artist for AIDS, Imperial Hotel, Bangkok.
1990 - "Art Motif 16", Thaniya Plaza, Bangkok.
1991 - Small Works, An Art Exhibition by 56 Thai Artists, Silom Art Space, Bangkok.
1992 - Bangkok Matters by Bangkok Artists, Silom Art Space Bangkok.

AWARDS

- 1980/82/85/91/93 - 2nd Prize, Silver Medal, Painting, 26th, 28th, 31st, 37th, 39th National Exhibition of Art.
1981 - 3rd Prize, Bronze Medal, Contemporary Art Section, 5th Buu Luang Art Exhibition.
- Award Winner, Contemporary Art Competition, National Bank.
1981/84/87 - 3rd Prize, Bronze Medal, Painting, 27th, 30th, 33rd National Exhibition of Art.
1981/82/84/85/86/88/90/91/92 - Award Winner 3rd, 4th, 6th, 7th, 8th, 10th, 12th, 13th, 14th Contemporary Art Competition, Thai Farmers Bank.
1982 - 1st Prize, Gold Medal, Contemporary Art Section, 6th Buu Luang Art Exhibition.
1989 - Award Winner, 1st Toshiba "Brings Good Things to Life" Art Competition.
1991 - Grand Prize 3rd Toshiba "Brings Good Things to Life" Art Competition.
1992 - 1st Prize, Gold Medal, Painting, 38th National Exhibition of Art.
- Invited Artists paintings and Sculpture Exhibition on the Occasion of the Bank of Thailand's 50th Anniversary.
1992/93 - Invited Artists 4th-5th Toshiba "Brings Good Things to Life" Art Competition.
1993 - Grand Prize, 15th Contemporary Art Competition Thai Farmers Bank.
- Invited Artists, 2nd Thai Group's Art Exhibition.



นพพงษ์ สัจจวิไล
NOOPONG SUJJAWISO
-ศิลปินและช่างเทคนิคในไทย-



นพพงษ์ สัจจวิไล
Noppong Sajjawiso

1983/84/85-87

- Award Winner, 5th, 6th, 7th, 8th, 9th Contemporary Art Competition, Thai Farmers Bank.

BORN - February 16, 1948, Lumpang

EDUCATION

- B.F.A. Painting, (2nd Hons.) Silpakorn University.
- M.R.A. Painting, Silpakorn University.

SELECTED GROUP EXHIBITIONS

- 1972 - 2nd Contemporary Thai Artists, Copenhagen, Denmark.
- 1974/76/80 - 22nd, 23rd, 26th National Exhibition of Art, National Library, Silpakorn University Art Gallery, Bangkok.
- 1974-88 - 1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th, 6th, 7th, 8th, 9th, 10th, 11th, 12th Bua Luang Art Exhibition, Silpakorn University Art Gallery Musical Art Center, Bangkok.
- 1975 - Art Exhibition on the Occasion of Opening the National Art Gallery, Bangkok.
- 1978-88 - 1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th, 6th, 7th, 8th, 9th, 10th, 11th, 12th Contemporary Art Competition Thai Farmers Bank, the Shirazi Institute of Modern Art, Bangkok.
- 1980 - Art Exhibition for the Benefit of the Princess Mothers Charities Fund of Thailand, Oriental Hotel, Bangkok.
- 1984 - "Paer Work" by 20 Artists, Silpakorn University Art Gallery, Bangkok.
- 1985 - 2nd Asian Art Show, Fukuoka Museum, Japan.
- Contemporary Art Exhibition of Thailand, Asia World Art Gallery, R.O.C.
- Thai-German Contemporary Art Exhibition, Mannheim, Heidelberg, Bonn, West Germany.
- 1986 - Contemporary Art of Asia, Seoul, South Korea.
- Contemporary Drawings Exhibition, Silpakorn University Art Gallery, Bangkok.
- 1977/78/79/80/88 - 1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th Art Exhibition by the Members of the Faculty of Painting Sculpture and Graphic Arts, Bangkok.
- The Exhibition of Art, Metropolitan Bank, Bangkok.

AWARDS

- 1974 - 3rd Prize, Bronze Medal, Graphic Arts, 22nd National Exhibition of Art.
- 2nd Prize, Silver Medal, Contemporary Art Section.
- 1975/84/87 - 3rd Prize, Bronze Medal, Contemporary Art Section.
- 2nd, 8th, 9th, 10th, 11th Bua Luang Art Exhibition.
- 1976/80 - 3rd Prize, Bronze Medal, Painting, 23rd, 26th National Exhibition of Art.
- 1977 - 2nd Prize, Silver Medal, Painting, the Exhibition of Art Metropolitan Bank.